ERDARAKADA	НОВЕТО
Langileak <b>adostasunera heldu</b> ziren	Langileak <b>ados jarri</b> ziren
Antitabako kanpaina indartu dute bulegoan	Tabako <b>aren aurka</b> ko kanpaina indartu dute bulegoan
Bere erantzunak <b>arreta deitu</b> zidan	Bere erantzunak <b>atentzioa eman</b> zidan
Gaizki aurkitzen da	Gaizki <b>dago</b>
Guggenheim museoa Bilbon <b>aurkitzen da</b>	Guggenheim museoa Bilbon <b>dago</b>
Bilboko biztanleriak behera egin <b>badu,</b> Gasteizkoak gora	Bilboko biztanleriak behera egin du; Gasteizkoak, <b>berriz</b> , gora
Emaitza <b>baikorra</b> lortu genuen bileran	Emaitza <b>ona/</b> Emaitza <b>positiboa</b> /Emaitza <b>itxaropentsua</b> lortu genuen bileran
Bakoitzak ikus dezala zer egin	Norberak ikus dezala zer egin
Baldintza txarrean	Egoera txarrean/Txarto
Baimen <b>bat</b> behar da	Baimen <b>a</b> behar da
Oso liburu eder <b>bat</b> irakurri du	Oso liburu ederr <b>a</b> irakurri dut
Inozo <b>batzuk</b> zarete	Inozo hutsak/Inozo galantak zarete
Orain ezin dut hitz egin eta <b>beranduago</b> deituko dizut	Orain ezin dut eta <b>geroago</b> deituko dizut
Konortea berreskuratu zuen	Bere onera etorri zen
Proposamen <b>berri bat</b> egin digute	Beste proposamen bat egin digute
Beste egunean hitz egin zuen jardunaldietan	<b>Lehengo egunean</b> hitz egin zuen jardunaldietan
Irakasle bezala aritu zen	Irakasle aritu zen
Sorginak printzea <b>igel batean</b> bihurtu zuen	Sorginak printzea <b>igel</b> bihurtu zuen
Langileen erdiak euskaldunak <b>diren bitartean</b> , beste erdiak, erdaldunak	Langileen erdiak <b>euskaldunak dira, eta</b> beste erdiak, erdaldunak
Kargutik <b>bota</b> dute	Kargutik <b>kendu</b> dute
Siesta ederra <b>bota dugu</b> arratsaldean	Siesta ederra <b>egin dugu</b> arratsaldean
Bi itsasontzi <b>desagertu</b> dira	Bi itsasontzi <b>galdu</b> dira
Etxetik <b>desagertu</b> da	Etxetik <b>falta</b> da
Hizkuntza asko <b>desagertu</b> dira munduan	Hizkuntza asko <b>galdu</b> dira munduan
Alderdi <b>desberdinak</b> bat etorri ziren	Alderdi guztiak/Alderdiak bat etorri ziren
Formatu desberdinetan aurkeztu zuten	Hainbat formatutan aurkeztu zuten
<b>Diru-kopuru handia</b> biltzea espero dute diputazioek aurtengo errenta-aitorpenean	<b>Dirutza</b> handia biltzea espero dute diputazioek aurtengo errenta-aitorpenean
Irteteari <b>ekin</b> zion	Irten (egin) zen
Erdi-erdian <b>jotzen dudala</b>	Erdi-erdian <b>jo baietz!</b>
Goazen azkar, berandu <b>dela</b>	Goazen azkar, berandu <b>da eta</b>
Arazo hori hamasei urteko gazteen artean <b>ematen</b> da	Arazo hori hamasei urteko gazteen artean <b>gertatzen</b> da
Futbol-txapelketako azken jardunaldian sei berdinketa <b>eman</b> dira	Futbol-txapelketaren azken jardunaldian sei berdinketa <b>gertatu/jazo/izan</b> dira

Ardura hori <b>daraman</b> epailea	Horretaz arduratzen den epailea/Ardura hori duen epailea
Sarrikora <b>daraman</b> bidea berritzen ari dira	Sarrikoko bidea/Sarrikora doan bidea berritzen ari dira
Gobernuak <b>daraman</b> politika	<b>Gobernuaren</b> politika/ <b>Gobernuak duen</b> politika
Ondo <b>eramaten</b> gara	Ondo <b>konpontzen</b> gara
Epaiak aurreikuspenei erantzun die	Epaiak <b>espero zena eman</b> du
Errudunari <b>espedientea zabalduko</b> zaio	Errudunari <b>espedientea egingo</b> zaio
Ingelesa <b>ezagutzen du</b>	Badaki ingelesez
Langabeziak <b>jaitsiera garrantzitsua ezagutu</b> du	Langabeziak <b>behera egin du nabarmen</b>
<b>Ezagutzera eman</b> diot datorren astean amaituko dela eskabidea aurkezteko epea	<b>Aditzera eman</b> diot datorren estean amaituko dela eskabidea aurkezteko epea
Istripu <b>garrantzitsu</b> bat gertatu zen	Istripu larri bat gertatu zen
Gaurkoan lehendakaria Madrilera joango da	<b>Gaur</b> lehendakaria Madrilera joango da
Esne berezi horien salmenta botiketan gauzatzen da	Esne berezi hori botiketan <b>saltzen da</b>
Funtzionario <b>en gehiengoak</b> baiezko botoa eman du	Funtzionario <b>gehienek</b> baiezkoa eman dute
Alkandora hori oso ondo <b>geratzen zaizu</b>	Alkandora horrek oso ondo ematen dizu
Bost langile hilik gertatu dira	Bost langile <b>hil dira</b>
Lanean hasteko <b>gogoak dauzkat</b>	Lanean hasteko <b>gogoa daukat</b>
Aurkezpena <b>rekin hasiko gara</b>	Aurkezpena <b>egiten hasiko gara</b> /Aurkezpena <b>egingo dugu</b>
Hortik dabil Patxi?	Patxi hor (al) dago/da?
Sailburuaren erantzuna <b>k irakurketa bikoitza</b> <b>du</b>	Sailburuaren erantzuna <b>bi aldetatik azter daiteke</b>
Herri horretan etxe <b>isolatu batzuk</b> baino ez daude	Herri horretan etxe <b>bakan batzuk</b> baino ez daude
Baimenak <b>behin-behineko izaera</b> izango du	Baimena <b>behin-behinekoa</b> izango da
Izaera publikoko erakundeak	Erakunde <b>publikoak</b>
EPSV izenez ezagutzen direnak	EPSV deritzenak/EPSV esaten zaienak
Administratzaileak <b>jakitera eman</b> duenez	Administratzaileak <b>aditzera eman</b> duenez
Bazkaldu eta gero <b>jarraitu</b> ko dute bilera <b>rekin</b>	Bazkaldu eta gero <b>jarraitu</b> ko dute bilera
Dekretu-egitasmoak aldaketa batzuk <b>jasan</b> ditu	Delivery exite an early aldelicate between the second this
	Dekretu-egitasmoak aldaketa batzuk <b>izan</b> ditu
Zein <b>paper jokatu</b> behar duzu bilera horretan?	Zein <b>da zure eginkizuna</b> bilera horretan?
Zein <b>paper jokatu</b> behar duzu bilera horretan? Akats larriak egiten <b>diren kasuetan</b> ez da azterketa zuzentzen jarraituko	
Akats larriak egiten <b>diren kasuetan</b> ez da	Zein <b>da zure eginkizuna</b> bilera horretan? Akats larriak egiten <b>direnean</b> ez da azterketa
Akats larriak egiten <b>diren kasuetan</b> ez da azterketa zuzentzen jarraituko <b>Kasu</b> horrek ez du eraginik izango lanpostu-	Zein <b>da zure eginkizuna</b> bilera horretan?  Akats larriak egiten <b>direnean</b> ez da azterketa zuzentzen jarraituko <b>Auzigai</b> horrek ez du eraginik izango lanpostu
Akats larriak egiten <b>diren kasuetan</b> ez da azterketa zuzentzen jarraituko <b>Kasu</b> horrek ez du eraginik izango lanpostu-banaketan <b>Kasu</b> horretan oraindik ez dute lekukoek	Zein da zure eginkizuna bilera horretan? Akats larriak egiten direnean ez da azterketa zuzentzen jarraituko Auzigai horrek ez du eraginik izango lanpostu banaketan Auzi horretan oraindik ez dute lekukoek

ordezkoa jarriko da haren tokian	haren tokian
Arazoa sakon <b>ki</b> aztertu behar da	Arazoa sakon aztertu behar da
<b>Teorikoki</b> erabakia zuzena da, baina praktikan ez	<b>Teorian</b> erabakia zuzena da, baina praktikan ez
Asteleheneko bileran jende gehiegi zegoen eta ez nekien non <b>kokatu</b>	Asteleheneko bileran jende gehiegi zegoen eta ez nekien non <b>jarri/eseri</b>
Unibertsitateko behin-behineko <b>langileen kolektiboak</b> oposizioetarako deialdia egiteko eskatu du	Unibertsitateko behin-behineko <b>langileek</b> oposizioetarako deialdia egiteko eskatu dute
Zurekin konparatuta gaztea da	Zure aldean gaztea zen
Udal-zerbitzu teknikoen <b>luzatutako</b> txosten teknikoan jasotzen dira baldintza guztiak	Udal-zerbitzu teknikoek <b>egindako</b> txosten teknikoan jasotzen dira baldintza guztiak
Arazoak <b>prozesu luzea</b> dauka	Arazoak <b>luze jo</b> ko du
Zuzendari-mailako bilera izan zen ostegunean	Zuzendarien bilera izan zen ostegunean
Bere iritzia lehengoan <b>mantendu</b> du	Lehengo iritziari <b>eutsi dio/Eutsi egin</b> dio bere iritziari
Lehendakariak elkarrizketak <b>mantendu</b> zituen alderdi guztiekin	Lehendakariak elkarrizketak <b>izan</b> zituen alderdi guztiekin
Nola edo hala <b>mantendu</b> zuen oreka	Nola edo hala <b>gorde</b> zuen oreka
Oso ondo <b>menderatzen</b> du euskara	Oso ondo <b>daki</b> euskaraz/Oso ondo <b>hitz egiten</b> du euskaraz
<b>Pena merezi</b> du lanean saiatzea, gauzak txukun egiteko	<b>Merezi</b> du lanean saiatzea, gauzak txukun egiteko
Mila bider esan nion lana garaiz amaitzeko	Hamaika bider/Hamaikatxotan/Makina bat aldiz esan nion lana garaiz amaitzeko
Min egin naiz orkatiletan	Min hartu dut orkatiletan
Erakundearen <b>ordezkari moduan</b> joan zen	Erakundearen <b>ordezkari joan</b> zen
Idazkariarekin telefonoz hitz egiten nengoela, deia <b>moztu</b> egin zen	Idazkariarekin telefonoz hitz egiten ari nintzela, deia <b>eten</b> egin zen
Leioarako bidea <b>moztu</b> egin behar izan dute	Leioarako bidea <b>itxi egin</b> behar izan dute
Gure fakultatean argi-indarra <b>moztu</b> egin zutenez ezin izan genuen lana bukatu	Gure fakultatean argi-indarra <b>kendu</b> egin zutenez, ezin izan genuen lana bukatu
Teknikarion zeregina gomendioak <b>ematera mugatzen da</b>	Teknikarion zeregina gomendioak <b>ematea</b> da/ematea besterik ez da
Kultur munduari emandako diru-laguntzak	Kulturari emandako diru-laguntzak
Garbitzaileak greba gogor <b>batean murgildu</b> dira	Garbitzaileak greba gogorra <b>egiten ari dira</b>
Sindikatuak negoziazioetan <b>murgildurik</b> daude	Sindikatuak <b>buru-belarri</b> ari dira negoziatzen
Herriko <b>jaietan murgilduta gaude</b>	Herriko jaiak <b>bete-betean ospatzen</b> ari gara
Hori da unibertsitateko eraikin <b>nagusiena</b>	Hori da Unibertsitateko eraikin <b>nagusia</b>
<b>Neurri</b> politikoak hartu beharko dituzte	Erabaki politikoak hartu beharko dituzte
Lau metro <b>neurtzen ditu</b>	Lau metro luze da/Lau metroko luzera dauka
Zenbat <b>neurtzen</b> du mahai <b>honek</b> ?	Zer neurri du mahai honek?/Zein da mahai honen neurria?

Nire amarekin joan naiz udaletxera	Amarekin joan naiz udaletxera
Niretzat, emaitzak ez dira hain onak	Nire ustez, emaitzak ez dira hain onak
<b>Gobernutik</b> ekonomiaren garapena lortu nahi da	Gobernuak ekonomiaren garapena lortu nahi du
Idazkari berria bulego <b>tik</b> ikusi dut gaur goizean	Idazkari berria bulego <b>an</b> ikusi dut gaur goizean
Zuzendaria <b>Madriletik</b> dabil	Zuzendaria <b>Madrilen</b> dabil
Arau-hauste larri bat <b>osatzen du</b>	Arau-hauste <b>larria da</b>
Sindikatuak <b>enplegu osoa</b> eskatzen du	Sindikatuak <b>guztiontzako</b> enplegua eskatzen du
Terminologiari buruzko jardunaldia bihar <b>ospatuko</b> da	Terminologiari buruzko jardunaldia bihar <b>izango</b> da
Arkitektoak kontu horretan <b>jokatzen duen</b> papera	Arkitektoak kontu horretan <b>duen zeregina</b>
Pertsonalki joango naiz	Ni neu joango naiz
Gure asmoa <b>planteatu</b> diegu	Gure asmoa adierazi/azadu diegu
Bere egitasmoak <b>porrota ezagutu</b> zuen hasiera-hasieratik	Bere egitasmoak <b>porrot egin</b> zuen hasiera-hasieratik
Posible da errektorea ere etortzea	Baliteke errektorea ere etortzea/Litekeena da errektorea ere etortzea
Irabazteko <b>posibilitate asko</b> du	Irabazteko <b>aukera ederra</b> du
Arazo <b>puntualak</b> sortu dira	Unean uneko arazoak sortu dira
Gai <b>puntual</b> batzuk eztabaidatu ziren bileran	Gai <b>jakin</b> batzuk eztabaidatu ziren bileran
Alderdi hori irabazle <b>suertatu da</b> hauteskundeetan	Alderdi <b>horrek irabazi du</b> hauteskundeetan
Lau hildako <b>suertatu</b> dira	Lau hildako <b>izan/gertatu</b> dira
Horrek amaiera <b>suposatuko du</b>	Hori amaiera <b>izango da/Horrek</b> amaiera <b>ekarriko du</b>
Suposa dezagun gaur datorrela	Demagun/Jo dezagun gaur datorrela
Suposatzen dut etxean egongo dela	Uste dut etxean egongo dela
Tropeletik ihes egin zuen helmugatik bi kilometrora <b>harrapatua izateko</b>	Tropeletik ihes egin zuen, eta helmugatik bi kilometrora harrapatu zuten
Orain ezin dut hitz egin, eta gero <b>deitzen</b> dizut	Orain ezin dut hitz egin, eta gero <b>deituko</b> dizut
Joaten gara zerbait erostera?	Joango (al) gara zerbait erostera?
Berandu etortzea huts larri <b>dela ulertu</b> ko da	Berandu etortzea huts <b>larritzat jo</b> ko da
Bilera igandean egokitzen bada, astelehenean egin behar dela <b>ulertuko da</b>	Bilera igandean egokitzen bada, horrek <b>esan</b> <b>nahi du</b> astelehenean egin behar dela
Ez ibili adarretatik eta <b>zentratu zaitez</b>	Ez ibili adarretatik eta <b>jo ezazu harira</b>
Zaharren <b>zentroa</b> irailean zabalduko dute	Zaharren <b>egoitza</b> /Zaharren <b>etxea</b> irailean zabalduko dute
Pirataz mozorrotuta etorri zen festara	Pirata jantzita etorri zen festara
Irakaslearen <b>zorionak</b> dira	Irakaslearen <b>urtebetetzea</b> da
Botanika-ikasle <b>ei zuzendutako</b> ikastaroa	Botanika-ikasle <b>entzako</b> ikastaroa
Telegrama <b>zuzendu</b> zion	Telegrama <b>bidali</b> zion